



No 1/1993

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
"2.400 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΤΗΣ ΡΟΔΟΥ"

SERIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES
"2.400 ANS DEPUIS LA FONDATION DE LA VILLE DE RHODES"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"2.400 YEARS SINCE THE FOUNDING OF THE CITY OF RHODES"

GEDENKMARKENSERIE
"2.400 JAHRE SEIT DER GRÜNDUNG DER STADT RHODOS"



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLÉNIQUES
SERVICE PHILATÉLIQUE

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
60 Δρχ.	Επιτύμβιος Στήλη (4ος αιώνας π. Χ.)	800.000
90 Δρχ.	Η Αφροδίτη της Ρόδου Λουόμενη (1ος αιώνας π. Χ.)	900.000
120 Δρχ.	Η Αγία Ειρήνη (από το Ναό της Αγίας Αικατερίνης στη Μεσαιωνική Πόλη της Ρόδου — 14ος αιώνας)	800.000
250 Δρχ.	Η Πύλη του Αποστόλου Παύλου στο Μόλο του NAILLAC (15ος αιώνας)	500.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 31 x 43,5 χιλιοστά σε φύλλα των 50 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Β. Κωνσταντινέα
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ : «MIX. Α. ΜΟΑΤΣΟΣ» Α.Β.Ε.Ε.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΔΙΑΘΕΣΗ : Θα κυκλοφορήσουν στις 26 Φεβρουαρίου 1993 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι και 25 Φεβρουαρίου 1994, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία για τέσσερις μήνες από την κυκλοφορία τους και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο για δέκα μήνες, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση την Επιγραφή του Μανουήλ Κουντή στα τείχη της Ρόδου.

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διατίθενται προς 555 δρχ. ο καθένας με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία μέχρι και 16 Φεβρουαρίου 1993.

Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 101 88 ΑΘΗΝΑ) για 15 ημέρες από την ημέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Η πόλη της Ρόδου, που γιορτάζει τα 2.400 χρόνια από την ίδρυση της (408 π.Χ.), προήλθε από τη συνένωση των τριών αρχαίων πόλεων του νησιού, της Λίνδου, της Ιαλυσου και της Καμείρου. Η ιστορία της Ρόδου είναι ιστορία Ελληνική από τον καιρό που εμφανίζονται τα πρώτα ελληνικά φύλα στην Ελλάδα που είναι και ιδιαίτερη ιστορία για το ένδοξο νησί, γιατί συμμετείχε σε όλες τις φάσεις της και ακολουθεί τις τύχες του ελληνισμού και στα χρόνια της ελεύθερης ζωής και της ακμής του και στα δύσκολα χρόνια της παρακμής και της πτώσης του. Κοινή προϊστορία, κοινή συμμετοχή στην ίδρυση των αποικιών, στους περσικούς πολέμους, στην εκστρατεία του Μ. Αλεξάνδρου, με το θάνατο του οποίου η Ρόδος παίρνει πρωταρχικό ρόλο μέσα στα Κράτη των διαδόχων και η εποχή αυτή είναι το ύψιστο σημείο της ακμής και της δόξας της. Την κοινή τύχη του ελληνισμού ακολουθεί με τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία, μαζί μπαίνει στις περιπέτειες της Φραγκοκρατίας και αργά η γρήγορα πέφτει στον κοινό εχθρό του Ελληνισμού και Χριστιανισμού, το Μωαμεθανισμό.

Σ' όλη αυτή τη μακραίωνη ιστορία της η Ρόδος είδε δύσκολες στιγμές μέσα σε μία ιστορία αιώνων, γεμάτη περιπέτειες, αλλά και ακμή και δόξα. Κινδύνευσε στη περσική εκστρατεία, δοκίμασε μία πρόσκαιρη ταπεινώση από τους ηγεμόνες της Αλικαρνασσού στον Δ' αιώνα, έπεσε στη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία, την Ιπποτοκρατία, την Τουρκοκρατία, την Ιταλοκρατία. Τίποτε όμως απ' όλα αυτά δεν μπόρεσε να της αφαιρέσει την Εθνικότητα, την πνοή της την Ελληνική. Στην πρώτη σειρά πάντα του πολιτισμού, στα γράμματα, στις τέχνες και στα χρόνια της ακμής και στα χρόνια του ξεπεσμού της.

Σήμερα η Ρόδος, άσπιλη και αμόλυπτη στην αγκαλιά της ελεύθερης πατρίδας, προχωρεί μαζί της στην επίτευξη των μεγάλων πεπρωμένων της φυλής.

(Από την «Ιστορία της Ρόδου» του Χρ. Παπαχριστοδούλου)

VALEURS	REPRESENTATIONS	QUANTITES
60 Drs	Stèle funéraire	800.000
90 Drs	Aphrodite de Rhodes aux Bains (Ier siècle av. J.-C.)	900.000
120 Drs	Sainte Irène (du Temple de Sainte Catherine dans la ville médiévale de Rhodes — XIVème siècle)	800.000
250 Drs	La Porte de l' Apôtre Paul sur le quai de Naillac (XVème siècle)	500.000

DIMENSIONS : 31 x 43,5 mm en feuilles de 50 timbres.

DESSIN : V. Konstantinea
PROCÉDÉ D' IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION : "MICH. A. MOATSOS"

CIRCULATION-VENTE : Les timbres seront mis en circulation le 26 février 1993 et seront vendus dans les bureaux de poste jusqu' au 25 février 1994, à moins d' épuisement anticipé. Les séries complètes seront vendues dans les bureaux de poste pendant quatre mois à dater de leur mise en circulation, et dans le Bureau Philatélique Central pendant dix mois, sauf épuisement anticipé.

ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles représenteront l' inscription de Manuel Koundis sur les remparts de Rhodes.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues, par souscription, à raison de 555 drs. pièce dans les bureaux de poste, jusqu' au 16 février 1993. Elles seront également en vente au Bureau Philatélique Central (100 rue Eolou, 101 88 ATHENES), pendant 15 jours à dater de leur mise en circulation, sauf épuisement anticipé.

La ville de Rhodes, qui commémore les 2400 ans depuis sa fondation (408 av. J.C.), s' est constituée à partir de l' union des trois villes antiques de l' île, Lindos, lalysos et Camiros. L' histoire de la ville de Rhodes est liée à l' histoire de la Grèce dès l' époque où apparaissent les premières races hellènes en Grèce, mais aussi à l' histoire de l' île glorieuse elle-même puisque, présente à toutes les phases de son histoire, elle suit le destin de l' hellénisme, tant au cours de ses années de liberté et de prospérité qu' aux temps difficiles de déclin et de chute. Même préhistoire, même participation à la fondation des colonies, aux guerres médiques, à la campagne d' Alexandre le Grand, dont la mort va placer Rhodes au premier plan parmi les Etats des héritiers, cette époque marquant l' apogée de sa gloire. Rhodes suit le même destin que l' hellénisme à l' époque de l' Empire romain et tous deux prennent part à l' histoire du nouvel Empire grec byzantin. Ensemble ils se mêleront aux aventures des Francs et tôt ou tard tomberont aux mains de l' ennemi commun à l' hellénisme et au christianisme, le mahométisme.

Tout au long de sa longue histoire, Rhodes a connu des moments difficiles au cours de siècles lourds d' aventures, mais aussi de hauts faits et de gloire. Menacée au moment des guerres médiques, elle a subi une humiliation de courte durée des souverains d' Alikarnassos au IVe siècle, et s' est rendue aux époques de l' Empire romain, de la Chevalerie, des dominations turque et italienne. Rien de tout cela n' a cependant pu lui faire perdre sa nationalité, son inspiration grecque. Toujours au premier rang de la culture, des lettres et des arts, et pendant les années de son apogée et pendant les années de sa décadence. De nos jours, immaculée et pure dans le giron de la patrie libre. Rhodes s' avance sur la voie du succès des grands destins des Hellènes.

(extrait de l' "Histoire de Rhodes de" Chr. Papachristodoulou)

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
60 Drs	Headstone (4th century B.C.)	800,000
90 Drs	The Bathing Aphrodite (1st century B.C.)	900,000
120 Drs	St. Irene (from the Church of St. Catherine at the Medieval City of Rhodes, 14th century).	800,000
250 Drs	St. Paul's Gate near the Mole of the Naillac Tower (15th century).	500,000

DIMENSIONS : 31 x 43,5 mm, in sheets of 50.

DESIGN : V. Konstantinea
PRINTING METHOD : Multicolored OFFSET
PRINTERS : "MICH. A. MOATSOS" CORP.

CIRCULATION-SALES : This set will be issued on 26 February 1993 and will be available at local Hellenic Post Offices through 25 February 1994, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic post offices for four months from their circulation and at the Central Philatelic Office for ten months unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued and have as a design the Inscription of Manouil Koundi on the walls of Rhodes.

SALES OF FDC'S

FDC's will be available at a charge of 555 drachmas each. Advance orders can be placed at local Hellenic Post Offices through 16 February 1993. FDC's will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aeolou Street, 101 88 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

The city of Rhodes, which is celebrating 2,400 years since it's founding (408 B.C.) came about with the unification of the three ancient cities of Lindos, lalysos and Kameiros. The history of Rhodes is Hellenic history from the time the first Greek tribes appeared in Greece which is also the same history for the island. This is so because Rhodes participated in all its phases and followed the Hellenistic fate in the years of freedom and at its peak and in the difficult years of its decline and its collapse.

Rhodes and Greece share a common participation in the foundation of colonies, in the Persian wars, in the expedition of Alexander the Great, with whose death Rhodes takes a primary role in the nations of Alexandrian successors at which point in time she was at her highest peak. This common fate with Hellenism follows through with Roman rule and together takes part in the fates of the new Greek - Byzantine Empire. Together they embark upon adventures of the Frankish domination and sooner or later fall upon the common enemy of Hellenism and Christianity, Mohammedism.

During this lengthy history of hers, Rhodes saw difficult times in a history of centuries, filled with adventures but also peaks and glory. She was endangered in the Persian expedition, underwent a temporary humiliation from the sovereignty of Alikarnassos in the 4th century, fell under the Roman Empire, under the rule of the Knights of St. John, Ottoman Empire and Italian Empire. None of all this could take away her ethnic identity, her Hellenic spirit. Always in the vanguard of civilization, literature and the arts, in her peak years and in the years of her decline.

Today Rhodes, unsullied and uncontaminated in the embrace of her free country, goes forth with her in the attainment of the great destiny of her race.

(From "History of Rhodes" by Ch. Papachristodoulou)

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
60 Dr.	Grabsäule (4. Jhd.v.Chr.)	800.000
90 Dr.	die badende Venus von Rhodos (1. Jhd.v.Chr.)	900.000
120 Dr.	Die Heilige Irene (aus der Kirche der Heiligen Katherina in der mittelalterlichen Stadt von Rhodos (14. Jhd.n.Chr.)	800.000
250 Dr.	Das Tor des Apostels Paulus auf der Mole NAILAC 15. Jhd.n.Chr.)	500.000
FORMAT	: 31 x 43,5 mm auf Bogen zu je 50 Stück.	
ENTWURF	: V. Konstantinea	
DRUCKMETHODE	: OFFSET	
DRUCK	: "MICH. A. MOATSOS" A.B.E.E. graphische Künste, ATHEN	
UMLAUF-VERKAUF	: Die Serie kommt am 26 Februar 1993 in Umlauf und ist bis 25 Februar 1994 bei Postämtern erhältlich, wenn nicht früher vergriffen. Während der ersten 4 Monate sind vollständige Serien auf der Post, während der ersten 10 Monate beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Äolou-Str. 100, 101 88 ATHEN) erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.	

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Mit dem Epigramm des Manolis Kountis auf der Stadtmauer von Rhodos als Abbildung kommen heraus.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern bis 16 Februar zu je 555 Drachmen erhältlich. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

Die Stadt Rhodos, die ihr 2,400 Jubiläum seit ihrer Gründung (408 v. Chr.) feiert, entstand aus den drei antiken Städten Lindos, Ialysos und Kameiros. Die Geschichte von Rhodos ist griechische Geschichte, und zwar schon von der Zeit an, da die ersten hellenischen Stämme im griechischen Raum auftraten, wie auch die lokale Geschichte der ruhmreichen Insel, da sie an allen Phasen des Schicksals des Hellenismus teil hatte, sowohl zur Zeit der Freiheit und Blüte, wie auch in den schwierigen Zeiten des Verfalles und Niedergangs.

Gemeinsame Frühgeschichte, gemeinsame Teilnahme an der Gründung von Kolonien, an den persischen Kriegen, am Feldzug Alexander d. Großen, nach dessen Tode Rhodos unter den Reichen seiner Nachfolger eine Vorrangstellung einnahm, in welche Epoche auch die Hochblüte und der Ruhm der Insel fallen. Ebenso teilt Rhodos das Schicksal des Hellenismus während der Römerherrschaft und des neuen griechisch-byzantinischen Kaiserreichs. Es teilt die schwierigen Jahre der Frankenherrschaft und unterliegt schließlich dem gemeinsamen Feinde des Hellenismus und Christentums, dem Islam. In der Geschichte so vieler Jahrhunderte erlebte Rhodos schwierige Zeiten voller Abenteuer, aber auch Epochen der Blüte und des Ruhmes. Es teilte die Gefahren des persischen Feldzugs, erlebte im 4. Jhd. v.Chr. eine zeitweilige Erniedrigung durch die Herrscher von Alikarnassos, fiel unter die Römerherrschaft, die Ritterherrschaft, die Türkenherrschaft und die Herrschaft Italiens. Nichts aber von all dem konnte ihm die Nationalität und den griechischen Geist nehmen. Immer befand sich Rhodos unter den ersten, im Bezug auf Kultur, Wissenschaft und Künste, zur Zeit seiner Blüte, wie auch während seines Niedergangs. Rein und unbeschädigt, vereint mit der freien Heimat, schreitet Rhodos mit ihr zur Verwirklichung des großen Schicksals des Stammes. (aus "Die Geschichte von Rhodos" von Chr. Papachristodoulos)